

Manuel d'installation SONDEUR LCD COULEUR FCV-295

CONSIGNES DE SECURITE	i
CONFIGURATION DU SYSTEME	iii
LISTES DES EQUIPEMENTS	iv
1. MONTAGE	1
1.1 Ecran	1
1.2 Transducteur	2
1.3 Capteur de température de l'eau et de vitesse	2
2. BRANCHEMENT	5
2.1 Interconnexion	5
2.2 Préparation des câbles	6
2.3 Phrases d'entrée/sortie	8
3. INITIAL SETTING	9
3.1 Paramétrage de la langue	9
3.2 Données du transducteur	10
3.3 Etalonnage du capteur de température de l'eau et de vitesse	13
3.4 Paramétrage du port NMEA	15
LISTE DE COLISAGE	A-1
SCHEMA	D-1
SCHEMA D'INTERCONNECTION	S-1



Pub. No. IFR-23760-A
DATE OF ISSUE: DEC. 2008

CONSIGNES DE SECURITE

L'installateur doit lire les mesures de sécurité applicables avant d'installer l'équipement.



AVERTISSEMENT

Indique une situation susceptible de présenter un danger qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

Indique une situation susceptible de présenter un danger qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



Avertissement, Attention



Action interdite



Action obligatoire



AVERTISSEMENT



Mettez l'appareil hors tension à l'aide du tableau général avant de procéder à l'installation. Connectez à un disjoncteur dédié du distributeur.

Un incendie ou un choc électrique peut survenir si l'alimentation n'est pas coupée.



Installez l'équipement à l'abri de la pluie et des projections d'eau.

La pénétration de l'eau dans l'équipement peut provoquer un incendie, un choc électrique ou endommager l'équipement.



Vérifiez que l'eau ne pénètre pas dans l'emplacement du transducteur.

Les fuites d'eau peuvent couler le bateau. Vérifiez également que le transducteur ne se desserrera pas avec les vibrations du bateau. L'installateur de l'équipement est seul responsable de l'installation appropriée de l'équipement. FURUNO ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages engendrés par une mauvaise installation.



Utilisez un câble et un fusible adaptés.

L'utilisation d'un câble et d'un fusible inappropriés peut endommager l'équipement et provoquer un incendie.



AVERTISSEMENT



Veillez à ce que l'alimentation soit compatible avec la tension nominale de l'équipement.

Le branchement à une alimentation inadaptée peut provoquer un incendie ou endommager l'équipement. La tension nominale de l'équipement est indiquée sur l'étiquette située au-dessus du connecteur d'alimentation.



Installez le transducteur conformément aux instructions d'installation.

L'échec d'installation correcte du transducteur peut provoquer une fuite d'eau et endommager la coque du bateau.



Pour un navire en bois ou FRP comprenant un tube en acier, fixez une plaque en zinc à la coque pour empêcher la corrosion électrolytique.

La corrosion électrolytique peut, dans le pire des cas, provoquer la perte du transducteur.



N'essayez pas de démonter ou de modifier l'équipement.

Un incendie, un choc électrique ou des blessures graves peuvent en résulter.



ATTENTION



Connectez l'équipement à la masse pour éviter les interférences mutuelles.



Respectez les distances de sécurité pour éviter toute interférence avec un compas magnétique :

	Standard compas	Magnétique compas
CV-295	0,80 m	0,50 m



Ne laissez pas le transducteur en contact avec de l'eau tiède ou tout liquide autre que de l'eau de mer ou de l'eau froide.

Vous risquez d'endommager le transducteur.



N'allumez pas l'appareil lorsque le transducteur est hors de l'eau.

Vous risquez d'endommager le transducteur.



Installez le transducteur à l'abri du bruit ou de bulles d'air.

Sa performance en serait affectée.



ATTENTION

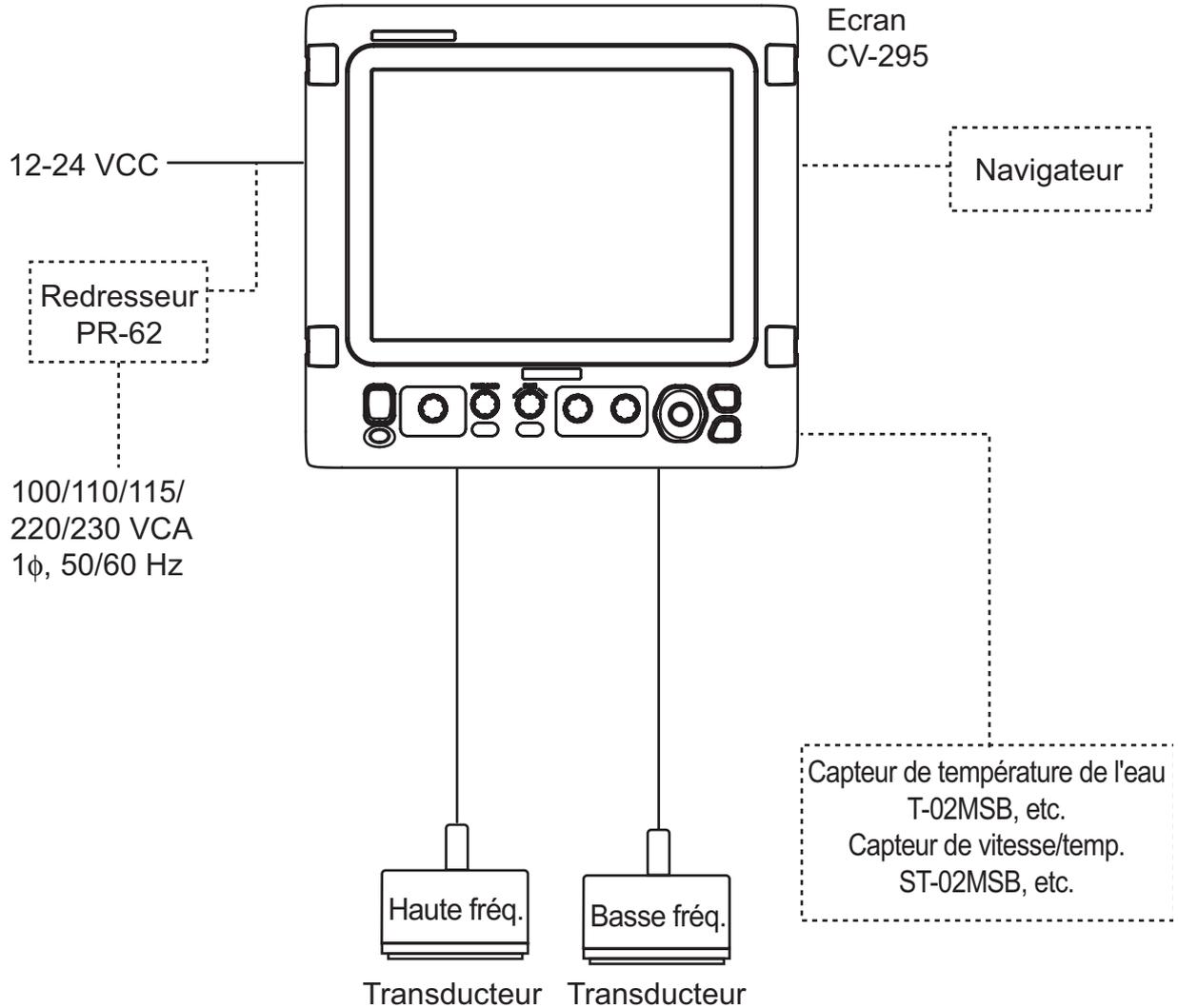


Le câble du transducteur doit être manipulé avec précautions, suivant les consignes ci-dessous.

- Conserver le câble à l'abri des carburants et des huiles.
- Installez le câble de sorte qu'il ne soit pas endommagé.
- La gaine du câble est fabriquée en chloro-prène ou vinyle polychloride, qui est facilement endommagé par des dissolvants pour plastiques comme le toluène. Eloignez le câble des dissolvants pour plastiques.

CONFIGURATION DU SYSTEME

La configuration de base est illustrée par une ligne continue.



LISTES DES EQUIPEMENTS

Equipements standard

Nom	Type	Référence	Qté	Remarques
Ecran	CV-295	-	1	
Pièces de rechange	SP02-05501	001-032-740	1 jeu	Reportez-vous à la liste de colisage à la fin du présent manuel.
Accessoires	FP02-05700	000-011-976	1 jeu	
Accessoires d'installation	CP02-08401	001-032-750	1 jeu	

En option

Nom	Type	Référence	Remarques
Transducteur	Voir les pages suivantes.	-	
Tube traversant		-	
Tube		-	
Câble	MJ-A6SPF0003-050C	000-154-054-10	une extrémité 6 broches, 5 m, pour le navigateur
	CO-SPEVV-SBC 2Px0.2SQ LF	000-111-680-10	5 m
		000-120-792-10	10 m
		000-120-793-10	15 m
Capteur de température de l'eau	T-02MSB	000-040-040	Type traversant
	T-02MTB	000-040-026	Type sur tableau
	T-03MSB	000-040-027	Type traversant
Capteur de vitesse/ température	ST-02MSB	000-137-986-01	Type traversant
	ST-02PSB	000-137-987-01	Type traversant
Redresseur	PR-62	000-013-484	100 V CA
		000-013-485	110 V CA
		000-013-486	220 V CA
		000-013-487	230 V CA

Combinaison de transducteur, tube traversant et tube

Sortie (W)	Fréquence (kHz)	Type de bateau	Transducteur	Tube traversant	Tube	
1k/1k	28/50	Acier	28F-8	TWB-6000(2)	T-656	
		FRP	50B-9B	-	-	
	28/88	Acier	28F-8	TWB-6000(2)	T-657	
		FRP	88B-8	-	-	
	50/88	Acier	50B-9B	TWB-6000(2)	T-658	
		FRP	88B-8	-	-	
	50/200	Acier	50/200-1T	TFB-5000(1)	T-603	
			50/200-1ST	-	T-603F	
		FRP	50/200-12M	-	-	
			-	-	-	
	1k/2k	28/200	Acier	28F-8	TWB-6000(2)	T-657
			FRP	200B-8/8B	-	-
50/200		Acier	50B-9B	TWB-6000(2)	T-658	
		FRP	200B-8/8B	-	-	
88/200		Acier	88B-8	TWB-6000(2)	T-659	
		FRP	200B-8/8B	-	-	
2k/2k	28/50	Acier	28F-18	TFB-7000(2)	T-634	
		FRP	50B-12	TRB-1100(2)	T-634-F	
	28/82	Acier	28F-18	TFB-7000(2)	T-636	
		FRP	82B-35R	TRB-1100(2)	T-636-F	
	28/88	Acier	28F-18	TFB-7000(2)	T-636	
		FRP	88B-10	TRB-1100(2)	T-636-F	
	28/200	Acier	28F-18	TFB-7000(2)	T-638	
			200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-638-F	
		FRP	28BL-6HR	TFB-7000(2)	T-693	
			200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-693-F	
	38/200	Acier	38BL-9HR	TFB-7000(2)	T-693	
		FRP	200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-693-F	
	50/82	Acier	50B-12	TFB-7000(2)	T-643	
		FRP	82B-35R	TRB-1100(2)	T-643-F	
	50/88	Acier	50B-12	TFB-7000(2)	T-643	
		FRP	88B-10	TRB-1100(2)	T-643-F	
	50/200	Acier	50B-12	TFB-7000(2)	T-645	
			200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-645-F	
		FRP	50BL-12HR	TFB-7000(2)	T-693	
			200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-693-F	
	50/200	Acier	50BL-12	TFB-7000(2)	T-693	
		FRP	200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-693-F	
	82/200	Acier	82B-35R	TFB-7000(2)	T-649	
		FRP	200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-649-F	
	88/200	Acier	88B-10	TFB-7000(2)	T-649	
		FRP	200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-649-F	

Sortie (W)	Fréquence (kHz)	Type de bateau	Transducteur	Tube traversant	Tube
2k/2k	28/107	Acier	28F-18	TFB-7000(2)	T-636
		FRP	100B-10R	TRB-1100(2)	T-636-F
2k/3k	28/150	Acier	28F-18	TFB-7000(2)	T-637
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-637-F
	50/107	Acier	50B-12	TFB-7000(2)	T-643
		FRP	100B-10R	TRB-1100(2)	T-643-F
	50/150	Acier	50B-12	TFB-7000(2)	T-644
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-644-F
3k/2k	68/200	Acier	68F-30H	TFB-7000(2)	T-647
		FRP	200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-647-F
	107/200	Acier	100B-10R	TFB-7000(2)	T-649
		FRP	200B-8/8B	TRB-1100(2)	T-649-F
3k/3k	28/38	Acier	28BL-12HR	TFB-7000(2)	T-681
		FRP	38BL-15HR	TRB-1100(2)	T-681-F
		Acier	28F-24H	TFB-7000(2)	T-681
		FRP	38BL-15HR	TRB-1100(2)	T-681-F
	28/50	Acier	28BL-12HR	TFB-7000(2)	T-681
		FRP	50BL-24HR	TRB-1100(2)	T-681-F
		Acier	28BL-12HR	TFB-7000(2)	T-681
		FRP	50F-24H	TRB-1100(2)	T-681-F
		Acier	28F-24H	TFB-7000(2)	T-696
		FRP	50BL-24H	TRB-1100(2)	T-696-F
		Acier	28F-24H	TFB-7000(2)	T-681
		FRP	50BL-24HR	TRB-1100(2)	T-681-F
	28/88	Acier	28BL-12HR	TFB-7000(2)	T-682
		FRP	88F-126H	TRB-1100(2)	T-682-F
		Acier	28F-24H	TFB-7000(2)	T-682
		FRP	88F-126H	TRB-1100(2)	T-682-F
	28/150	Acier	28BL-12HR	TFB-7000(2)	T-683
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F
		Acier	28F-24H	TFB-7000(2)	T-683
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F
	28/200	Acier	28BL-12HR	TFB-7000(2)	T-683
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F
		Acier	28F-24H	TFB-7000(2)	T-683
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F
38/50	Acier	38BL-15HR	TFB-7000(2)	T-681	
	FRP	50BL-24HR	TRB-1100(2)	T-681-F	
	Acier	38BL-15HR	TFB-7000(2)	T-681	
	FRP	50F-24H	TRB-1100(2)	T-681-F	
38/88	Acier	38BL-15HR	TFB-7000(2)	T-682	
	FRP	88F-126H	TRB-1100(2)	T-682-F	

Sortie (W)	Fréquence (kHz)	Type de bateau	Transducteur	Tube traversant	Tube	
3k/3k	38/150	Acier	38BL-15HR	TFB-7000(2)	T-683	
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F	
	38/200	Acier	38BL-15HR	TFB-7000(2)	T-683	
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F	
	50/88	Acier	50BL-24H	TFB-7000(2)	T-697	
		FRP	88F-126H	TRB-1100(2)	T-697-F	
		Acier	50BL-24HR	TFB-7000(2)	T-682	
		FRP	88F-126H	TRB-1100(2)	T-682-F	
		Acier	50F-24H	TFB-7000(2)	T-682	
		FRP	88F-126H	TRB-1100(2)	T-682-F	
	50/150	Acier	50BL-24HR	TFB-7000(2)	T-683	
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F	
		Acier	50F-24H	TFB-7000(2)	T-683	
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F	
	50/200	Acier	50BL-24H	TFB-7000(2)	T-695	
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-695-F	
		Acier	50BL-24HR	TFB-7000(2)	T-683	
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F	
		Acier	50F-24H	TFB-7000(2)	T-683	
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-683-F	
	68/150	Acier	68F-30H	TFB-7000(2)	T-646	
		FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-646-F	
	68/200	Acier	68F-30H	TFB-7000(2)	T-646	
		FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-646-F	
88/150	Acier	88F-126H	TFB-7000(2)	T-685		
	FRP	150B-12H	TRB-1100(2)	T-685-F		
88/200	Acier	88F-126H	TFB-7000(2)	T-685		
	FRP	200B-12H	TRB-1100(2)	T-685-F		
1k	28	Acier	28F-8	TFB-5000(1)	T-604	
		FRP		TRB-1000(1)	T-604-F	
	50	Acier	50B-6/6B	TFB-5000(1)	T-605	
		FRP		TRB-1000(1)	T-605-F	
		Acier	50B-9B	TFB-5000(1)	T-603	
		FRP		TRB-1000(1)	T-603-F	
	68	Acier	68F-8H	TFB-5000(1)	T-621	
		FRP		TRB-1000(1)	T-621-F	
	88	Acier	88B-8	TFB-5000(1)	T-606	
		FRP		TRB-1000(1)	T-606-F	
	200	Acier	200B-5S	TFB-5000(1)	T-605	
		FRP		TRB-1000(1)	T-605-F	
	2k	28	Acier	28F-18	TFB-5000(1)	T-612
			FRP		TRB-1000(1)	T-612-F
		Acier	28BL-6HR	TFB-5000(1)	T-702	
		FRP		TRB-1000(1)	T-702-F	

Sortie (W)	Fréquence (kHz)	Type de bateau	Transducteur	Tube traversant	Tube
2k	38	Acier	38BL-9HR	TFB-5000(1)	T-702
		FRP		TRB-1000(1)	T-702-F
	50	Acier	50B-12	TFB-5000(1)	T-611
		FRP		TRB-1000(1)	T-611-F
		Acier	50BL-12	TFB-5000(1)	T-702
		FRP		TRB-1000(1)	T-702-F
		Acier	50BL-12HR	TFB-5000(1)	T-702
		FRP		TRB-1000(1)	T-702-F
	82	Acier	82B-35R	TFB-5000(1)	T-609
		FRP		TRB-1000(1)	T-609-F
	88	Acier	88B-10	TFB-5000(1)	T-609
		FRP		TRB-1000(1)	T-609-F
	200	Acier	200B-8/8B	TFB-5000(1)	T-608
		FRP		TRB-1000(1)	T-608-F
3k	28	Acier	28F-24H	TFB-4000(1)	T-616
		FRP		TRB-1000(1)	T-616-F
		Acier	28BL-12HR	TFB-4000(1)	T-616
		FRP		TRB-1000(1)	T-616-F
	38	Acier	38BL-15HR	TFB-4000(1)	T-616
		FRP		TRB-1000(1)	T-616-F
	50	Acier	50F-24H	TFB-4000(1)	T-616
		FRP		TRB-1000(1)	T-616-F
		Acier	50BL-24HR	TFB-4000(1)	T-616
		FRP		TRB-1000(1)	T-616-F
		Acier	50BL-24H	TFB-4000(1)	T-694
		FRP		TRB-1000(1)	T-694-F
	68	Acier	68F-30H	TFB-5000(1)	T-614
		FRP		TRB-1000(1)	T-614-F
	88	Acier	88F-126H	TFB-4000(1)	T-618
		FRP		TRB-1000(1)	T-618-F
	107	Acier	100B-10R	TFB-5000(1)	T-609
		FRP		TRB-1000(1)	T-609-F
	150	Acier	150B-12H	TFB-5000(1)	T-615
		FRP		TRB-1000(1)	T-615-F
200	Acier	200B-12H	TFB-5000(1)	T-615	
	FRP		TRB-1000(1)	T-615-F	

1. MONTAGE

NOTIFICATION

Ne pas appliquer de peinture, de mastic anticorrosion ou de nettoyant de contact sur le revêtement ou les pièces en plastique de l'équipement.

Ces produits contiennent des solvants organiques pouvant endommager le revêtement ou les pièces en plastique, en particulier les connecteurs en plastique.

1.1 Ecran



AVERTISSEMENT



Mettez l'appareil hors tension à l'aide du tableau général avant de procéder à l'installation. Connectez à un disjoncteur dédié du distributeur.

Un incendie ou un choc électrique peut en résulter si l'alimentation n'est pas coupée.

Conditions de montage

- Veillez à ce que l'unité ne soit pas soumise à la lumière directe du soleil.
- Choisissez un emplacement où l'écran peut être observé tout en utilisant le panneau de commande.
- Laissez un espace suffisant autour de l'unité pour le dépannage et la maintenance. L'espace recommandé pour la maintenance est indiqué sur les schémas au dos de ce manuel.
- Consultez les distances de sécurité du compas magnétique à la page ii pour éviter toute déviation de ce dernier.

L'écran peut être installé sur une surface plane ou sur un panneau (montage encastré). Installez l'unité en vous reportant aux schémas présentés à la fin de ce manuel.

Le câble d'alimentation est raccordé au bornier de l'écran. Il ne peut donc pas être débranché aussi facilement qu'un connecteur. Branchez le câble à un disjoncteur dédié du distributeur du bateau.

1.2 Transducteur

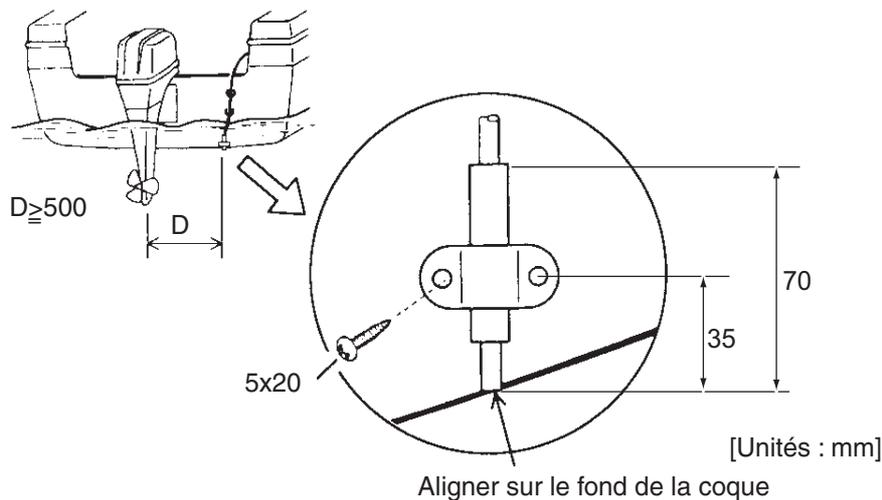
Les performances du sondeur dépendent de la position du transducteur. Un emplacement soumis au minimum aux bulles d'air doit être choisi car les turbulences gênent la propagation du son. Choisissez en outre un emplacement soumis au minimum au bruit du moteur. Il est connu que les bulles d'air sont minimales à l'endroit où l'étrave retombe en premier et où la prochaine vague survient, à une vitesse de croisière normale.

Remarque : l'avant du transducteur doit être face au fond, dans la direction de croisière normale du bateau.

1.3 Capteur de température de l'eau et de vitesse

Capteur de température monté sur tableau T-02MTB

- Fixez le câble à un endroit approprié sur le tableau à l'aide du collier de câble.
- Lorsque le câble est inséré dans le tableau, percez un trou d'environ 17 mm de diamètre pour passer le connecteur. Une fois le câble passé, scellez le trou avec un matériau d'étanchéité.

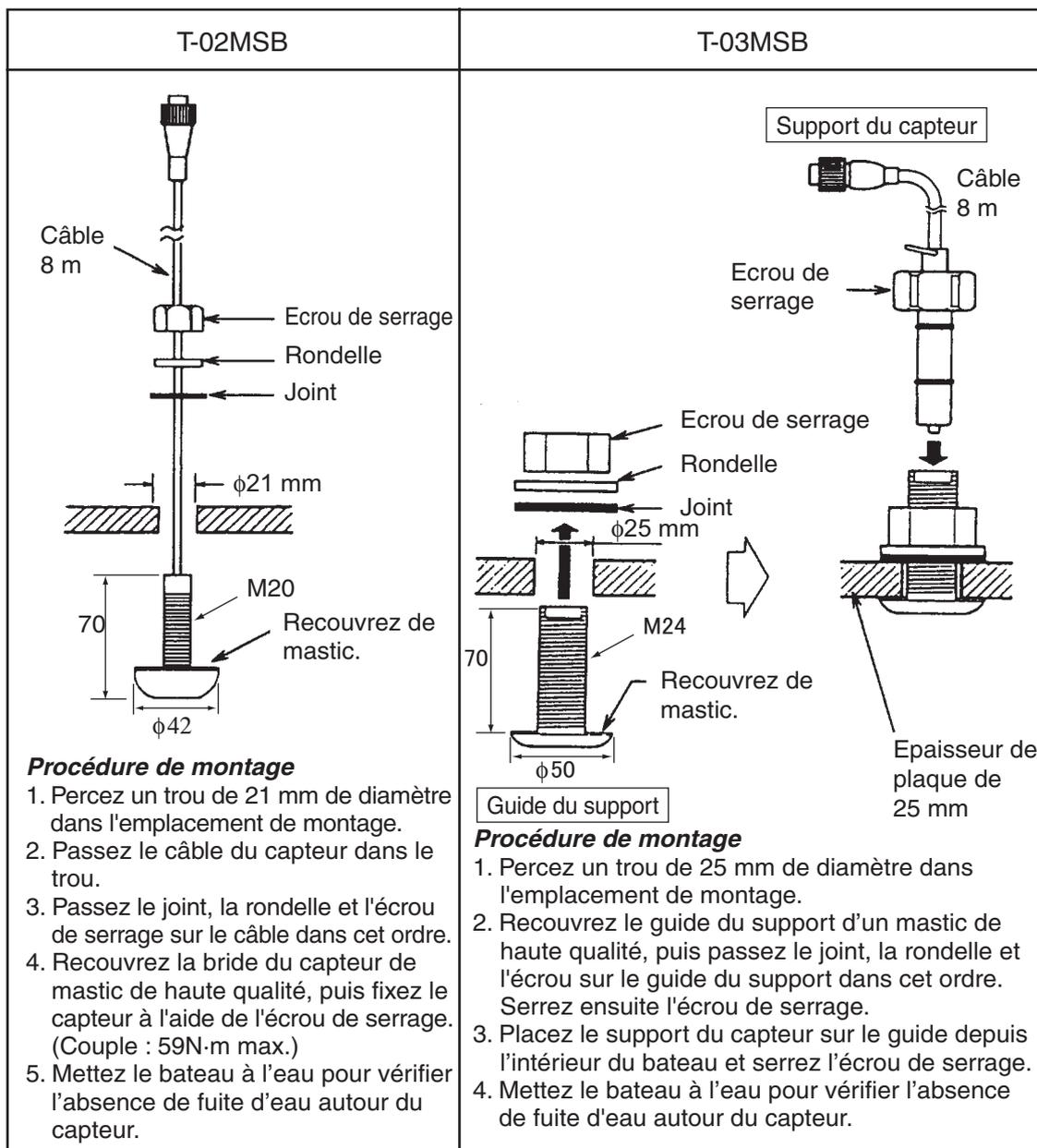


Installation d'un capteur de température monté sur tableau T-02MTB

Capteur de température traversant T-02MSB, T-03MSB

Choisissez un emplacement de montage en tenant compte des conditions suivantes :

- Choisissez une position à plat au milieu du bateau. Le capteur ne doit pas être installé tout à fait à la verticale ; toutefois, l'emplacement doit être choisi de sorte de ne pas endommager le transducteur lors du carénage du bateau.
- Eloignez le capteur de tout équipement dégageant de la chaleur.
- Eloignez le capteur des conduits d'évacuation.
- Sélectionnez un emplacement où les vibrations sont minimales.



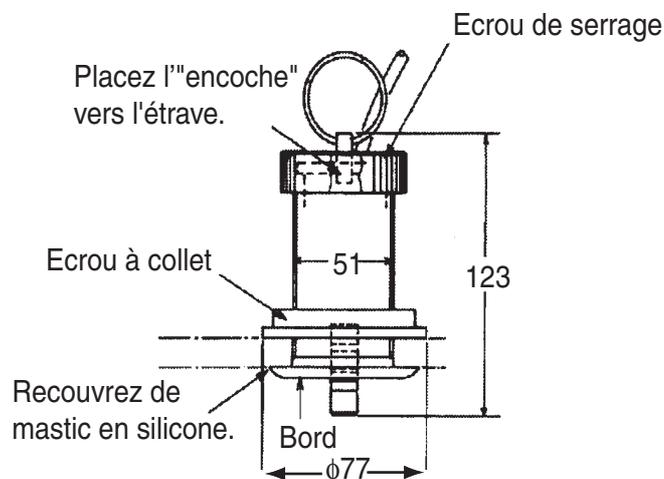
Assemblage du capteur de température traversant T-02MSB, T-03MSB

Capteur de température de l'eau et de vitesse traversant ST-02MSB, ST02-PSB

Choisissez un emplacement de montage en tenant compte des conditions suivantes :

- Choisissez une position à plat au milieu du bateau. Il n'est pas nécessaire d'installer le capteur tout à fait à la verticale. Le capteur ne doit pas être placé à un endroit où il pourrait être endommagé lors des opérations de carénage.
- Choisissez un emplacement éloigné de tout équipement dégageant de la chaleur.
- Choisissez un emplacement vers l'avant à partir du nable pour permettre la circulation de l'eau froide.
- Choisissez un endroit dépourvu de vibration.

1. Mettez le bateau en cale sèche.
2. Percez un trou d'environ 51 mm de diamètre.
3. Desserrez l'écrou de serrage et retirez le collet du capteur.
4. Appliquez un mastic de grade élevé sur le collet du capteur.
5. Passez le boîtier du capteur dans le trou.
6. Placez l'encoche située sur le capteur face à l'étrave du bateau et serrez le collet.
7. Placez le capteur dans le boîtier et serrez l'écrou de serrage.
8. Mettez le bateau à l'eau et vérifiez l'absence de fuite d'eau autour du capteur.

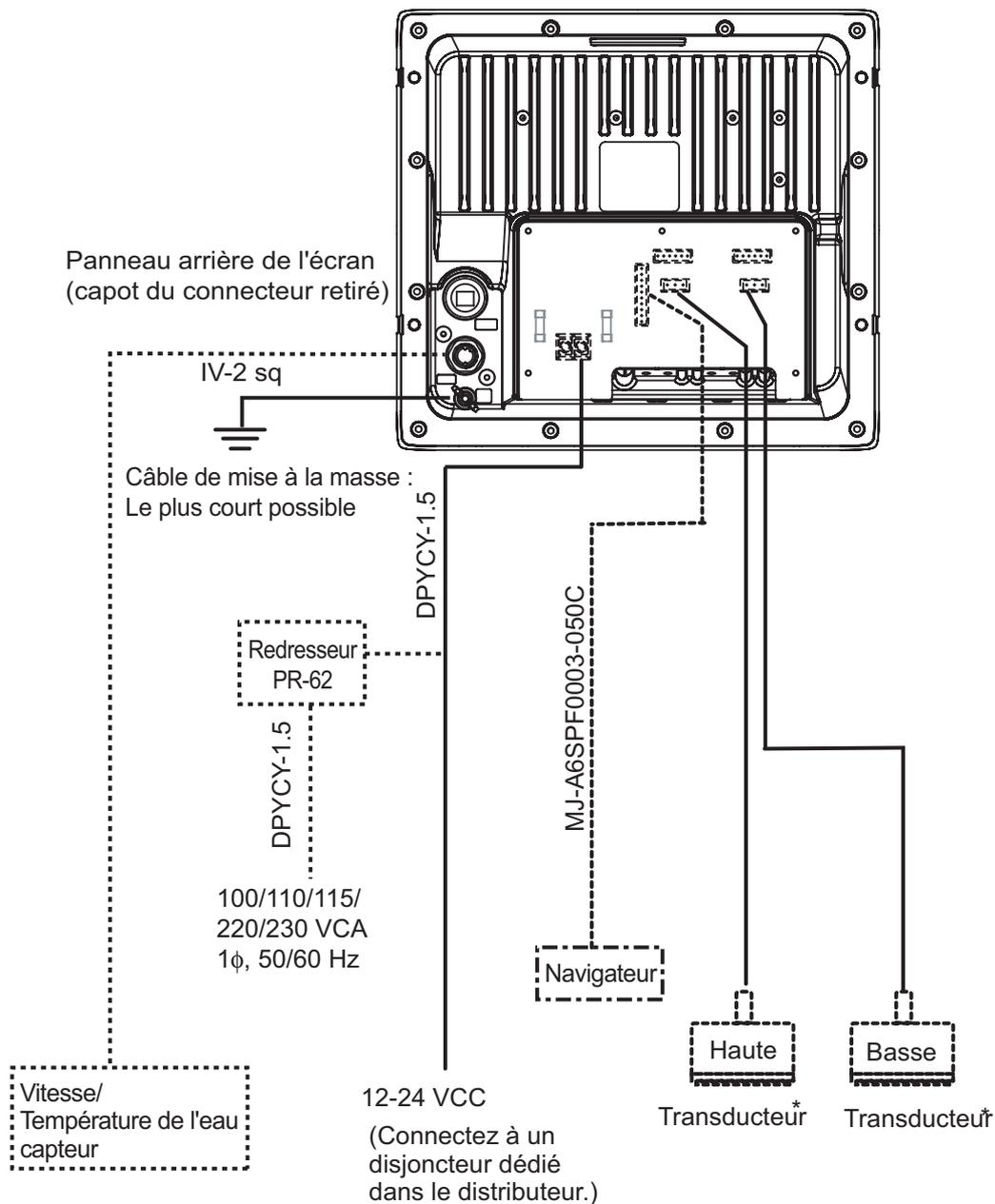


Capteur de température de l'eau et de vitesse ST-02MSB, ST-02PSB

2. BRANCHEMENT

2.1 Interconnexion

Reportez-vous au schéma d'interconnexion à la fin du présent manuel pour des informations détaillées.



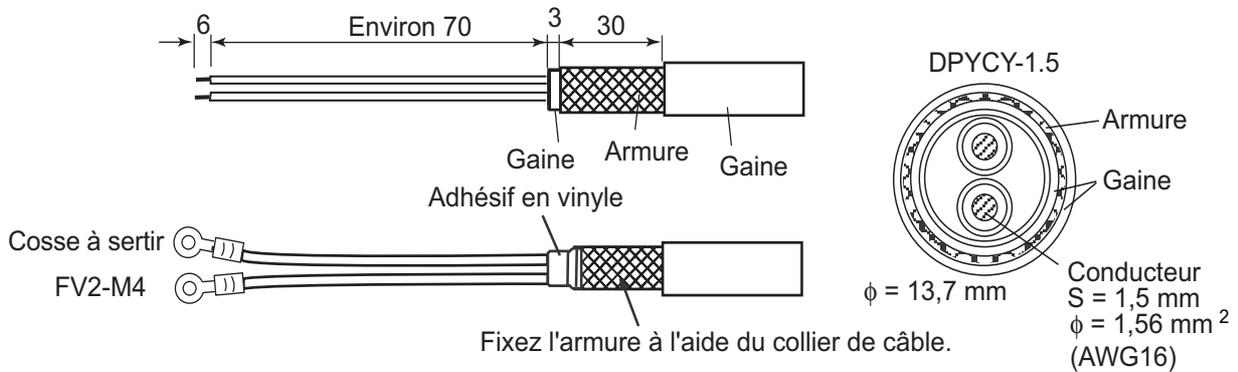
*: Cet équipement ne peut pas accepter des transducteurs de 53 à 65 kHz, 111 à 139 kHz et de 171 à 183 kHz.

Schéma de connexion de FCV-295

2.2 Préparation des câbles

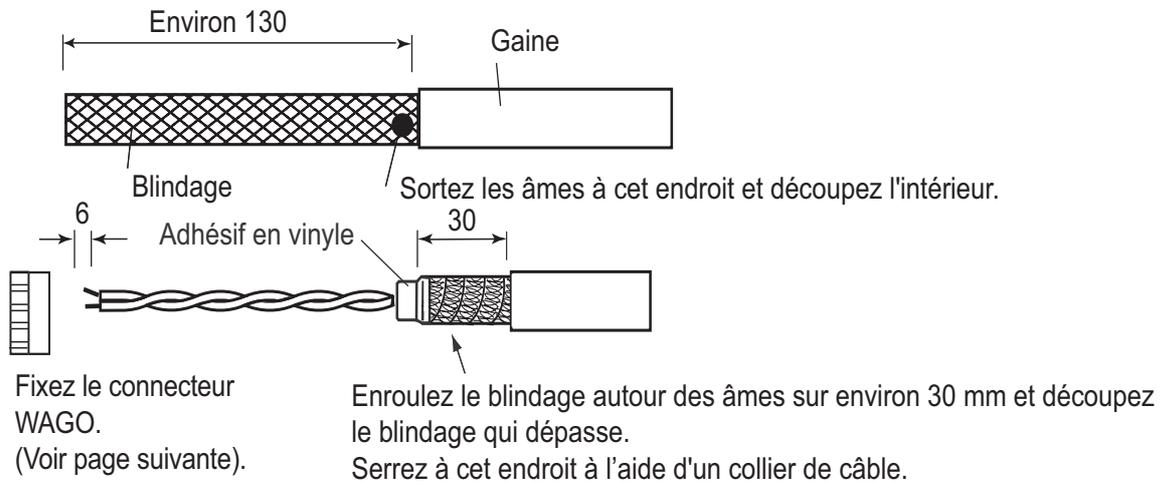
Câble d'alimentation

Ce sondeur est conçu pour être alimenté en 12-24 VCC. Utilisez le câble DPYCY-1.5 (Japan Industry Standard) ou équivalent.

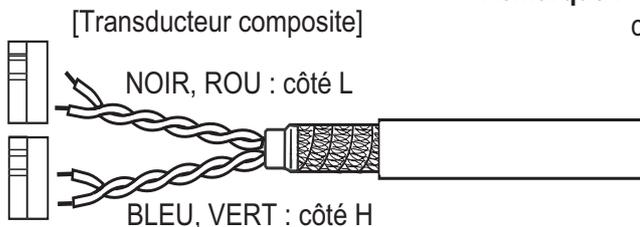


Câble du transducteur

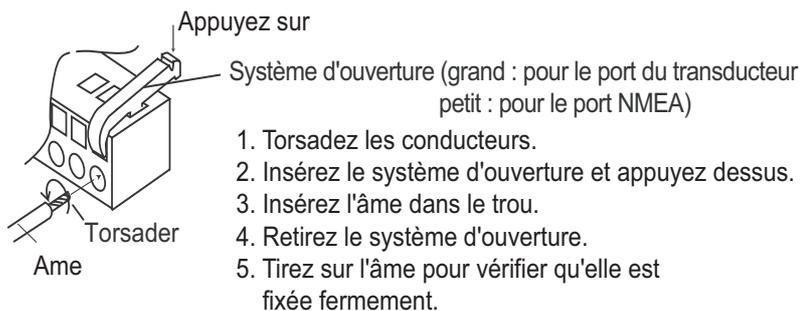
Eloignez le câble du transducteur des câbles d'alimentation pour éviter toute interférence. Connectez le câble au port du transducteur (haute fréquence et/ou basse fréquence) à l'arrière de l'écran. Préparez le câble comme ci-dessous.



Remarque : Ne connectez jamais le blindage au #2 du connecteur WAGO.

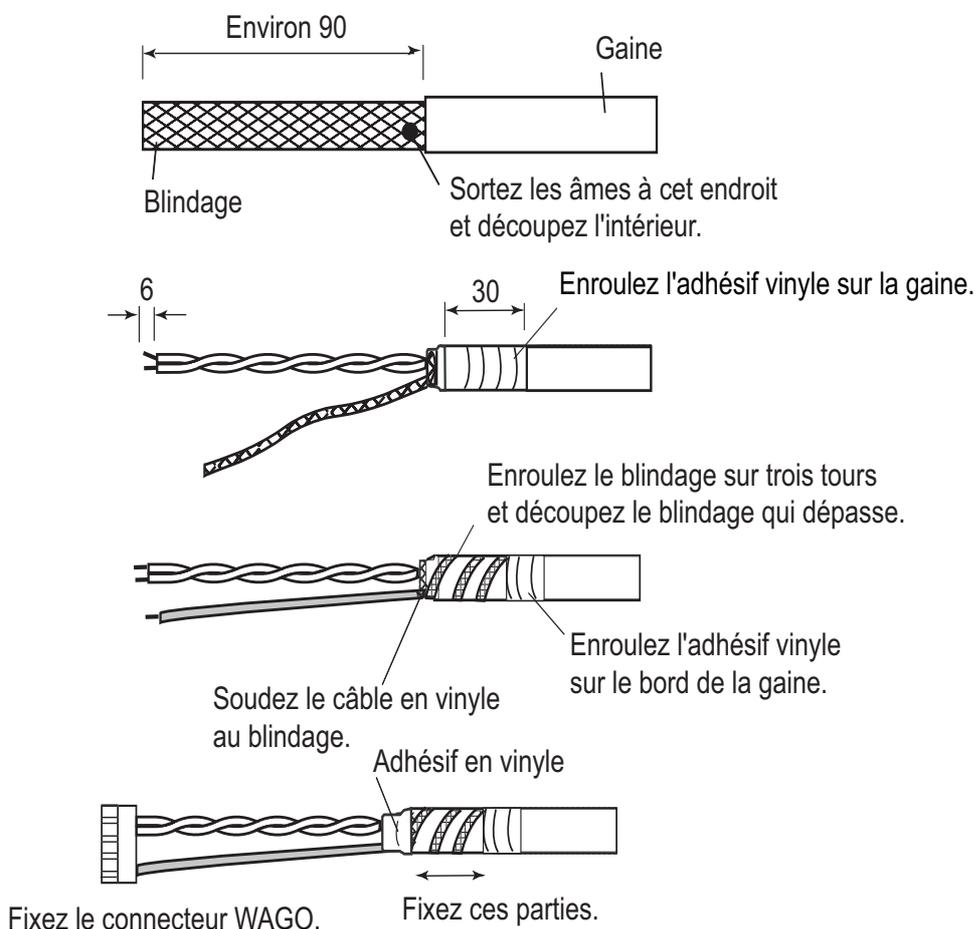


Connecteur WAGO (pour ports transducteur et NMEA)



Port NMEA

Connectez un navigateur GPS, etc. au port NMEA J2 n°1 à 4. Vous pouvez connecter deux capteurs (récepteur GPS GP-310B et smart sensor par exemple). Un est connecté au port NMEA J2 n°1 à 2 et l'autre au port NMEA J2 n°3 à 4.



2.3 Phrases d'entrée/sortie

Phrases d'entrée

Phrase	Données	Remarques
BWC	Distance/relèvement du waypoint	
GGA	Heure, position	Position du GPS
GLC	GRI, différence horaire	Loran C
GLL	Latitude et longitude	Position du GPS
GNS	Fixation de la position GNSS	
GTD	Différence horaire	Loran C
HDG	Cap, déviation, variation du bateau	
HDT	Cap vrai	
MDA	Informations météo	
MTW	Température de l'eau	
MWV	Direction du vent, vitesse du vent (vraie ou apparente)	
RMA	Latitude et longitude, TD, vitesse sur le fond et route	Loran C
RMB	Informations de navigation minimales recommandées	
RMC	Latitude et longitude, vitesse sur le fond et route sur le fond	GPS
VHW	Relèvement vrai/magnétique, vitesse sur l'eau	
VTG	Vitesse sur le fond et route sur le fond	
XTE	Ecart de route	

Phrases de sortie

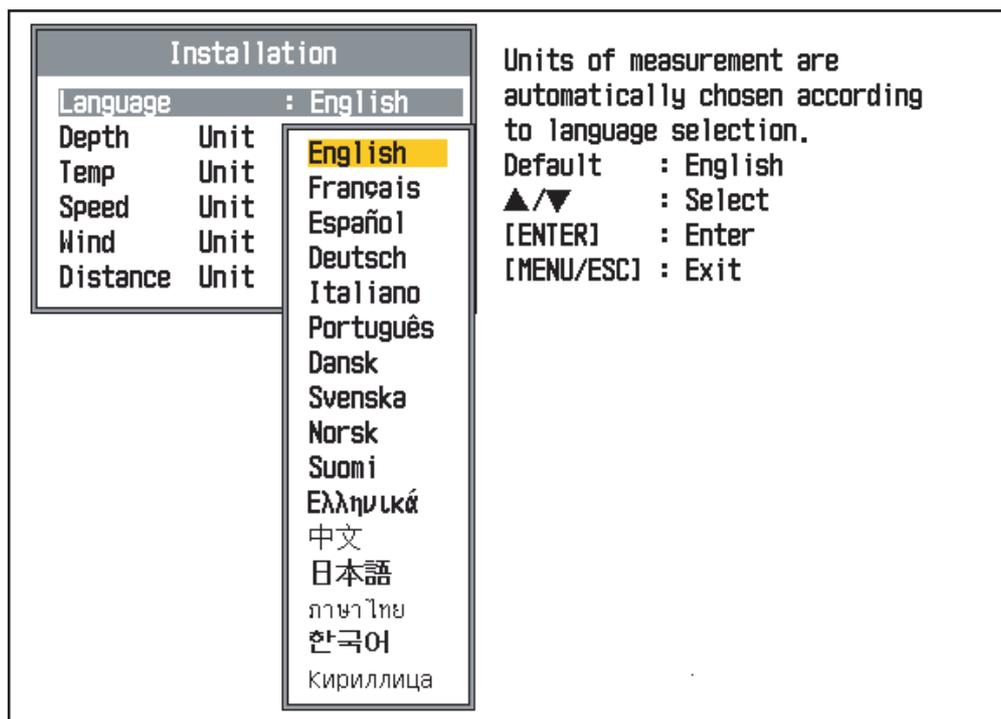
Phrase	Données	Remarques
DBT	Profondeur sous le transducteur	Version 1.5
DPT	Profondeur sous le transducteur et décalage	Version 2.0
MTW	Température de l'eau	Avec connexion d'un capteur de température de l'eau
TLL	Position d'une ligne de marqueur	Version 2.0
SDmrk	Position d'un marqueur (L&L) et données supplémentaires	
VHW	Vitesse sur l'eau	
RMB	Informations de navigation	Version 1.5

3. INITIAL SETTING

Ce chapitre propose les informations nécessaires à la configuration initiale de l'équipement. Mettez tout d'abord sous tension et définissez la langue d'affichage. Définissez ensuite le transducteur utilisé, par numéro modèle (transducteur FURUNO uniquement) ou par caractéristiques.

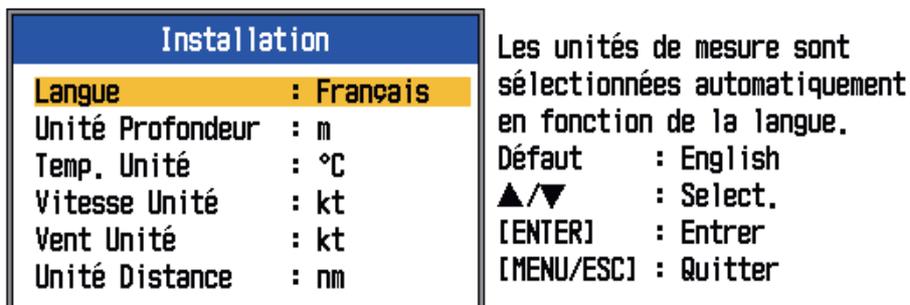
3.1 Paramétrage de la langue

1. Appuyez sur la touche [⏻ /BRILL] pour mettre l'appareil sous tension. L'écran suivant s'affiche.



Ecran de paramétrage de la langue

2. Appuyez sur ▼ or ▲ pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider. L'écran de paramétrage des unités s'affiche.



Ecran de paramétrage de l'unité

3. Définissez les unités de mesure si nécessaire. Par exemple, pour définir l'unité de distance, appuyez sur ▼ pour sélectionner Unité Distance, puis appuyez sur la touche **ENTER**. La liste des unités de distance possibles s'affiche.

4. Appuyez sur ▼ or ▲ pour sélectionner l'unité nécessaire, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.

- Profondeur : m, ft, fa, pb, HR (unité japonaise)
- Temp : °C, °F
- Vitesse : kt, km/h, mph
- Vent : kt, km/h, mph, m/s
- Distance : nm, km, sm

5. Appuyez sur la touche **MENU**. Le message suivant s'affiche.

**Le paramètre du transducteur est incorrect.
Définissez correctement le transducteur.**

6. Appuyez sur n'importe quelle touche. L'écran de paramétrage du transducteur s'affiche. Passez à la section suivante.

3.2 Données du transducteur



ATTENTION

 **Définissez le numéro de modèle du transducteur correctement.**

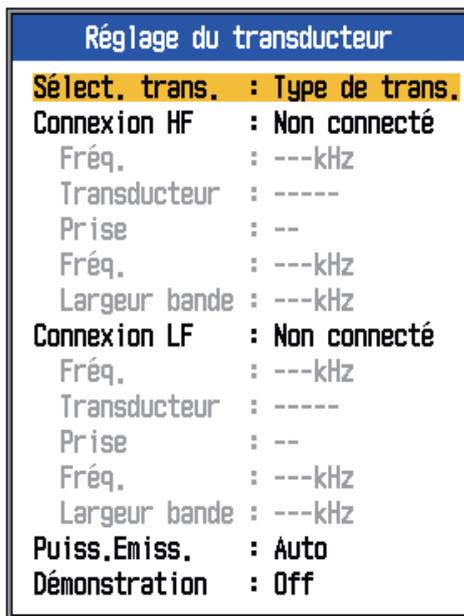
Un mauvais paramétrage du transducteur peut l'endommager et annuler la garantie.

Entrée de données du transducteur par modèle de transducteur

Le tableau ci-dessous indique les transducteurs programmés dans le FCV-295.

Type	Sortie (kW)	Prise	Type	Sortie (kW)	Prise
28F-8	1	B	50BL-24HR	3	D
28BL-6HR	2	A	50F-24H	3	B
28F-18	2	B	68F-8H	1	A
28BL-12HR	3	A	68F-30H	3	B
28F-24H	3	D	82B-35R	2	E
38BL-9HR	2	B	88B-8	1	D
38BL-15HR	3	D	88B-10	2	C
50B-6B	1	A	88F-126H	3	E
50/200-IT (50 kHz)	1	B	100B-10R	3	E
50/200-1ST (50 kHz)	1	B	150B-12H	3	C
50B-9B	1	A	200B-5S	1	D
50B-12	2	A	50/200-1T (200 kHz)	1	C
50BL-12	2	A	50/200-1ST (200 kHz)	1	A
50BL-12HR	2	B	200B-8B	2	C
50BL-24H	3	D	200B-12H	3	C

1. Dans l'écran de paramétrage du transducteur, vérifiez que Sélect. trans. est défini sur Type de trans. de trans. (valeur par défaut).



Sélectionne déf. type transduc.

Défaut : Type de trans.

▲/▼ : Select.

[ENTER] : Entrer

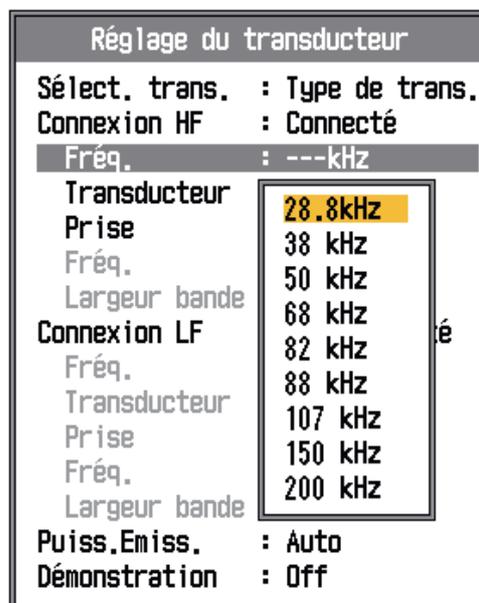
[POWER/BRILL]: Quitter

Ecran de paramétrage du transducteur

2. Si un transducteur haute fréquence est installé, appuyez sur ▼ pour sélectionner Connexion LF, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

Connecté
Non connecté

3. Appuyez sur ▲ pour sélectionner Connecté, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
4. Appuyez sur ▼ pour sélectionner Fréq., puis appuyez sur la touche **ENTER**.



5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner la fréquence du transducteur, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

6. Appuyez sur ▼ pour sélectionner Transducteur, puis appuyez sur la touche **ENTER**. La liste des transducteurs programmés s'affiche.

200B-5S
50/200-1T
50/200-1ST
200B-8B
200B-12H

(Exemple : 200 kHz)

7. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner un transducteur connecté, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

8. Notez la lettre qui apparaît sur la ligne Prise. Vous devrez peut-être modifier le paramètre de prise à l'arrière de l'écran en fonction du type de transducteur connecté. Pour plus d'informations, voir ci-dessous.

9. Si un transducteur basse fréquence est installé, répétez les étapes 2 à 8.

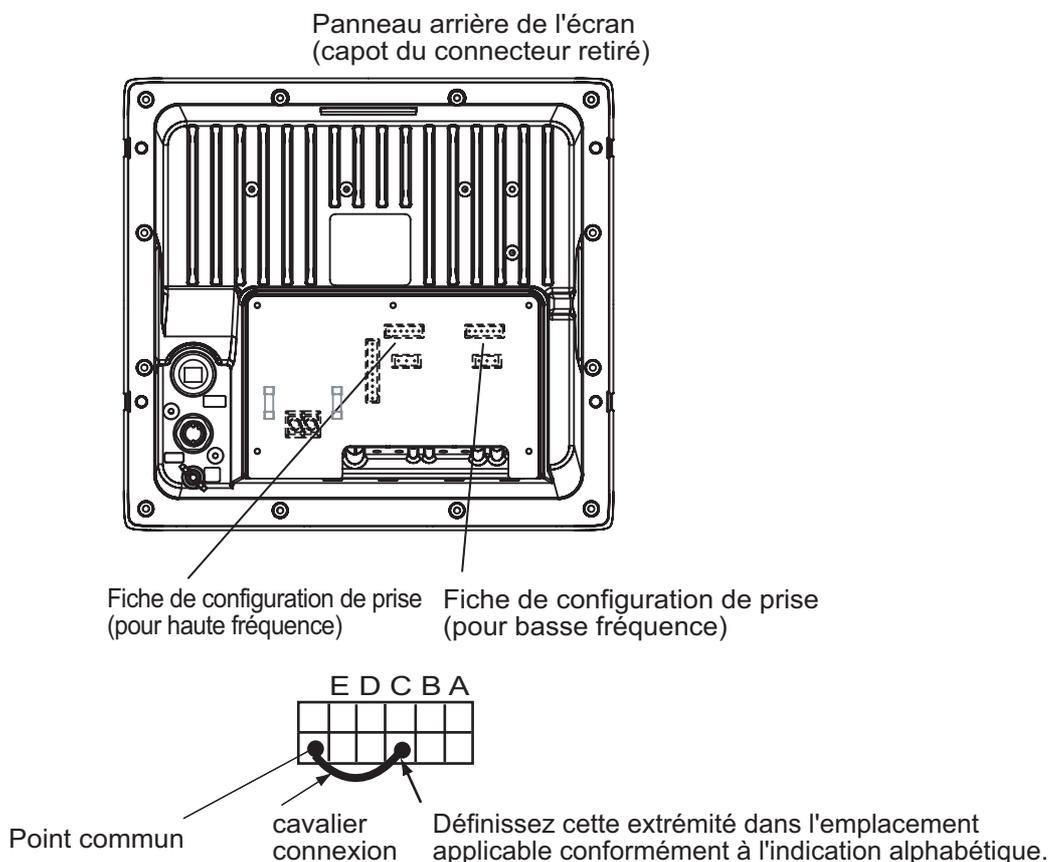
Remarque : Conservez le paramètre Puiss.Emiss. défini sur Auto.

10. Appuyez sur la touche [⏻ /BRILL] et maintenez-la enfoncée pour mettre l'équipement hors tension.

Remarque : Pour confirmer la sélection du transducteur une fois le paramétrage terminé, mettez sous tension et appuyez sur n'importe quelle touche. Relâchez la touche lorsque la boîte de dialogue Réglage du transducteur s'affiche.

Configuration de la prise

Définissez la prise en fonction de la lettre affichée lors de la sélection du type de transducteur.



Entrée de données du transducteur par caractéristiques du transducteur

Pour connecter des transducteurs qui ne sont pas programmés, procédez comme suit :

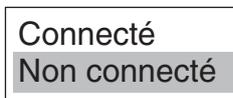
Remarque : Les transducteurs de 53 à 65 kHz, 111 à 139 kHz et 171 à 183 kHz ne peuvent pas être connectés au FCV-295 en raison du bruit.

1. Dans la boîte de dialogue Réglage du transducteur, sélectionnez **Sélect. trans.**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

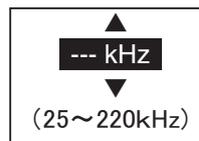
L'écran suivant s'affiche.



2. Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Manuelle**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
3. Si un transducteur haute fréquence est installé, appuyez sur ▼ pour sélectionner **Connexion LF**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.



4. Appuyez sur ▲ pour sélectionner **Connecté**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
5. Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Fréq.**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.



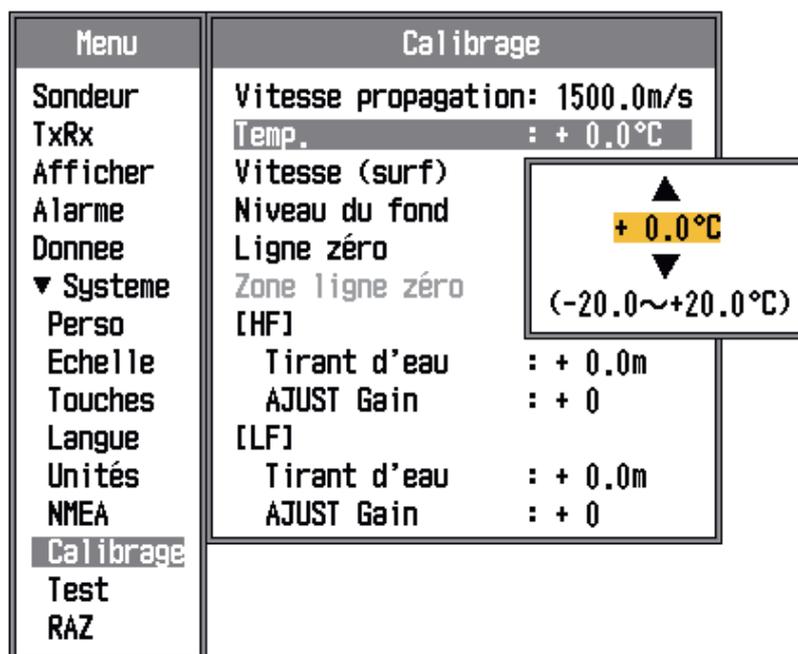
6. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour définir la fréquence du transducteur connecté, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
7. Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Largeur bande**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
8. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour définir la valeur de la bande passante, puis appuyez sur la touche **ENTER**. Si la bande passante n'est pas entrée manuellement, elle est définie automatiquement sur 1/10ème de la fréquence du transducteur.
9. Si un transducteur basse fréquence est installé, répétez les étapes 3 à 8.
Remarque : Conservez **Puiss.Emiss.** défini sur **Auto**.
10. Appuyez sur la touche [⏻/BRILL] et maintenez-la enfoncée pour mettre l'équipement hors tension.

3.3 Etalonnage du capteur de température de l'eau et de vitesse

Si le capteur de vitesse et/ou de température de l'eau en option est connecté, configurez comme suit :

1. Mettez sous tension, puis appuyez sur la touche **MENU**.
Le menu principal et le sous-menu s'affichent.
2. Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Systeme et Calibrage**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

3. Appuyez sur ▼ pour sélectionner Temp., puis appuyez sur la touche **ENTER**.

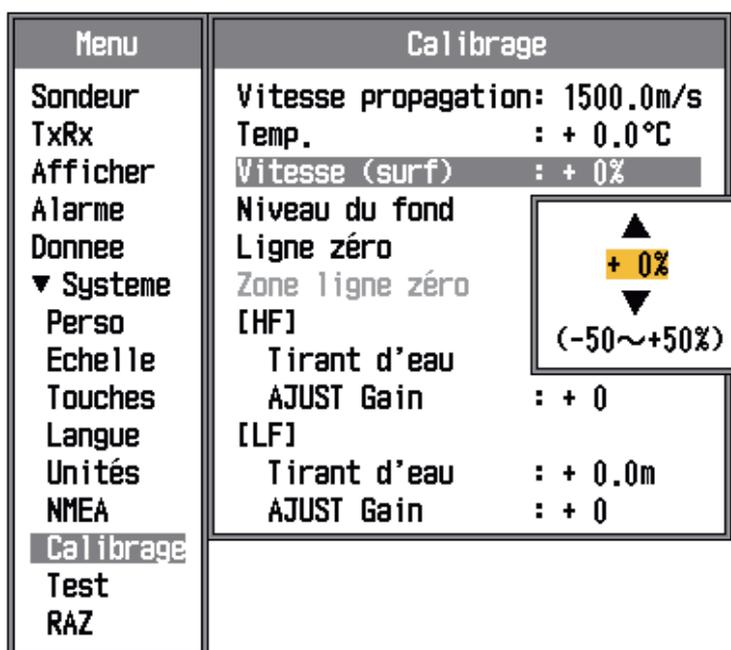


Ecran d'étalonnage de la température

4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour définir la valeur d'étalonnage de la température, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

Par exemple, si l'indication de température est 2,5°C supérieure à la valeur réelle, définissez -2.5°C.

5. Pour étalonner la valeur de vitesse, appuyez sur ▼ pour sélectionner Vitesse (surf), puis appuyez sur la touche **ENTER**.



6. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour définir la valeur d'étalonnage de la vitesse, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

Par exemple, si l'indication de vitesse est 5 % à la valeur réelle, définissez +5 %.

7. Pour fermer le menu, appuyez deux fois sur la touche **MENU/ESC**.

3.4 Paramétrage du port NMEA

Si un navigateur GPS et/ou un autre capteur est connecté, configurez comme ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ pour sélectionner Systeme et NMEA, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

Menu	NMEA
Sondeur	NMEA0183 : Ver 2.0
TxRx	Port NMEA : Entr./Sort.
Afficher	Sortie NMEA : Off
Alarme	Config WAAS : Off
Donnee	Sortie TLL : TLL
▼ Systeme	Moniteur port
Perso	
Echelle	
Touches	
Langue	
Unités	
NMEA	
Calibrage	
Test	
RAZ	

Ecran de paramétrage NMEA

3. Appuyez sur ▼ pour sélectionner l'élément à définir, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner une valeur appropriée, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

Description de chaque élément du menu NMEA

NMEA0183 : Choisissez la version NMEA0183 de l'équipement de navigation connecté au port NMEA parmi les versions 1.5, 2.0 ou 3.0. Spécial s'applique à un navigateur dont le taux de transmission est de 600 bps.

Port NMEA : Les terminaux NMEA du port NMEA peuvent fonctionner comme ports d'entrée ou ports d'entrée/sortie. Modifiez la valeur en Entr./Entr. lors de la connexion du récepteur GP-310B/320B/330B et d'un anémomètre. Lors de la connexion du récepteur GP-320B/330B et d'un anémomètre, sélectionnez Config WAAS, puis Entr./Entr. comme valeur pour le Port NMEA.

- Entr./Sort. : Le port NMEA J2 n°1 et 2 est le port de sortie et J2 n°3 et 4 est le port d'entrée.
- Entr./Entr. : Le port NMEA J2 n°1 et 2 devient le port d'entrée. (disponible avec la connexion du récepteur GP-310B/320B/330B et d'un anémomètre.)

Sortie NMEA : Définissez les phrases de données de sortie.

- Off : Exporte les phrases de données de sortie créées dans le FCV-295 (voir page 8).
- On : Exporte les phrases de données de sortie du FCV-295 et les phrases transmises par un autre équipement.

Config WAAS : Sélectionnez le mode d'utilisation du signal WAAS lors de la connexion avec un récepteur GPS compatible WAAS, par exemple GP-320B/330B. Les types de message (WAAS-00 à WAAS-27) sont utilisés comme correction WAAS. Sélectionnez WAAS-00 pour activer le système WAAS.

Sortie TLL : Exporte la position sélectionnée par la touche **MARK** vers le traceur connecté.

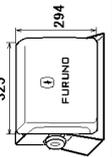
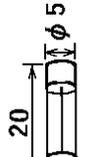
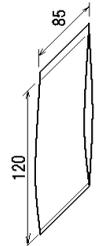
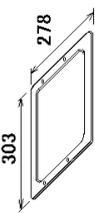
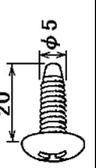
- Off : N'exporte pas la latitude/longitude.
- TLL : Exporte la latitude/longitude.
- FURUNO-TLL : Exporte la latitude/longitude, la profondeur et la température de l'eau. Un dispositif FURUNO-TLL est nécessaire.

Moniteur port : Le moniteur port propose des informations pour les phrases de données entrées depuis le port NMEA. Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher les dernières informations de phrase de données. Pour afficher ces informations sur l'écran du Port 2 lorsque deux capteurs sont connectés, définissez le Port NMEA dans le menu NMEA sur Entr./Entr. Pour arrêter le moniteur port, sélectionnez Quitter, puis appuyez sur la touche **ENTER**. Sélectionnez ensuite Oui, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

PACKING LIST FGV-295-J/E

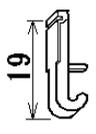
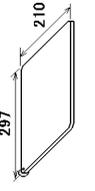
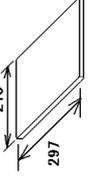
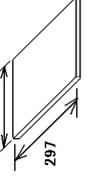
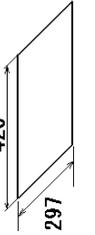
02GE-X-9851-1

1/1

NAME	OUTLINE	DESCRIPTION/CODE No.	Q'TY
ユニット			
指示器		CV-295	1
DISPLAY UNIT		000-011-835-00 **	
予備品 SPARE PARTS SP02-05501			
ヒューズ		FGMB 125V 6A PBF	4
FUSE GLASS TUBE TYPE		000-157-492-10	
付属品 ACCESSORIES FP02-05700			
フィルターナー			1
LCD CLEANING CLOTH		02-155-1082-1	
		100-332-651-10	
工事材料 INSTALLATION MATERIALS CP02-08401			
Fマウントホルダー			1
FLUSH MOUNTING SPONGE		02-160-1201-0	
		100-344-030-10	
+トラスタップ 1ヶ		5X20 SUS304	4
SELF-TAPPING SCREW		000-162-608-10	
操作レバ		231-131	1
TERMINAL OPENER		000-165-800-10	
圧着端子		FV2-IM4	2
CRIMP-ON LUG		000-157-229-10	

コード番号末尾の「**」は、選択品の代表コードを表します。

CODE NUMBER ENDING WITH "**" INDICATES THE CODE NUMBER OF REPRESENTATIVE MATERIAL.

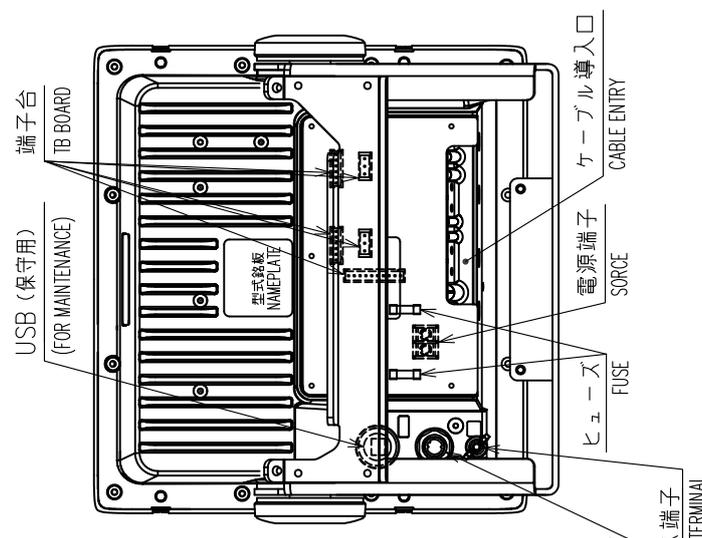
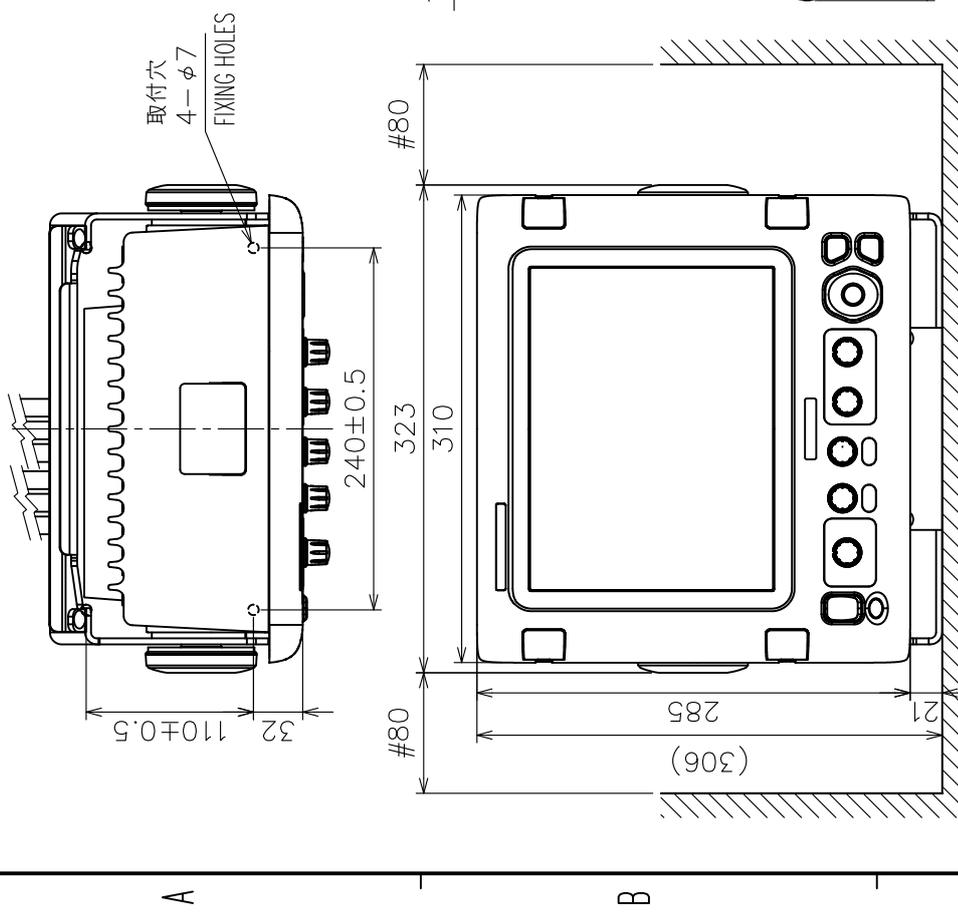
NAME	OUTLINE	DESCRIPTION/CODE No.	Q'TY
操作レバ		734-230	1
TERMINAL OPENER		000-147-417-10	
図書 DOCUMENT			
操作要領書 (タガン)		MLG-23760-*	1
OPERATOR'S MANUAL (MLG)		000-168-515-1*	
装備要領書		IM*-23760-*	1
INSTALLATION MANUAL		000-168-513-1*	
取扱説明書		OM*-23760-*	1
OPERATOR'S MANUAL		000-167-100-1*	
フラッシュマウント型紙		C22-00703-* 7/14	1
FLUSH MOUNTING TEMPLATE		000-168-518-1*	

型式/コード番号が2段の場合、下段より上段に代わる過渡期品であり、どちらかが入っています。なお、品質は変わりません。

TWO TYPES AND CODES MAY BE LISTED FOR AN ITEM. THE LOWER PRODUCT MAY BE SHIPPED IN PLACE OF THE UPPER PRODUCT. QUALITY IS THE SAME.

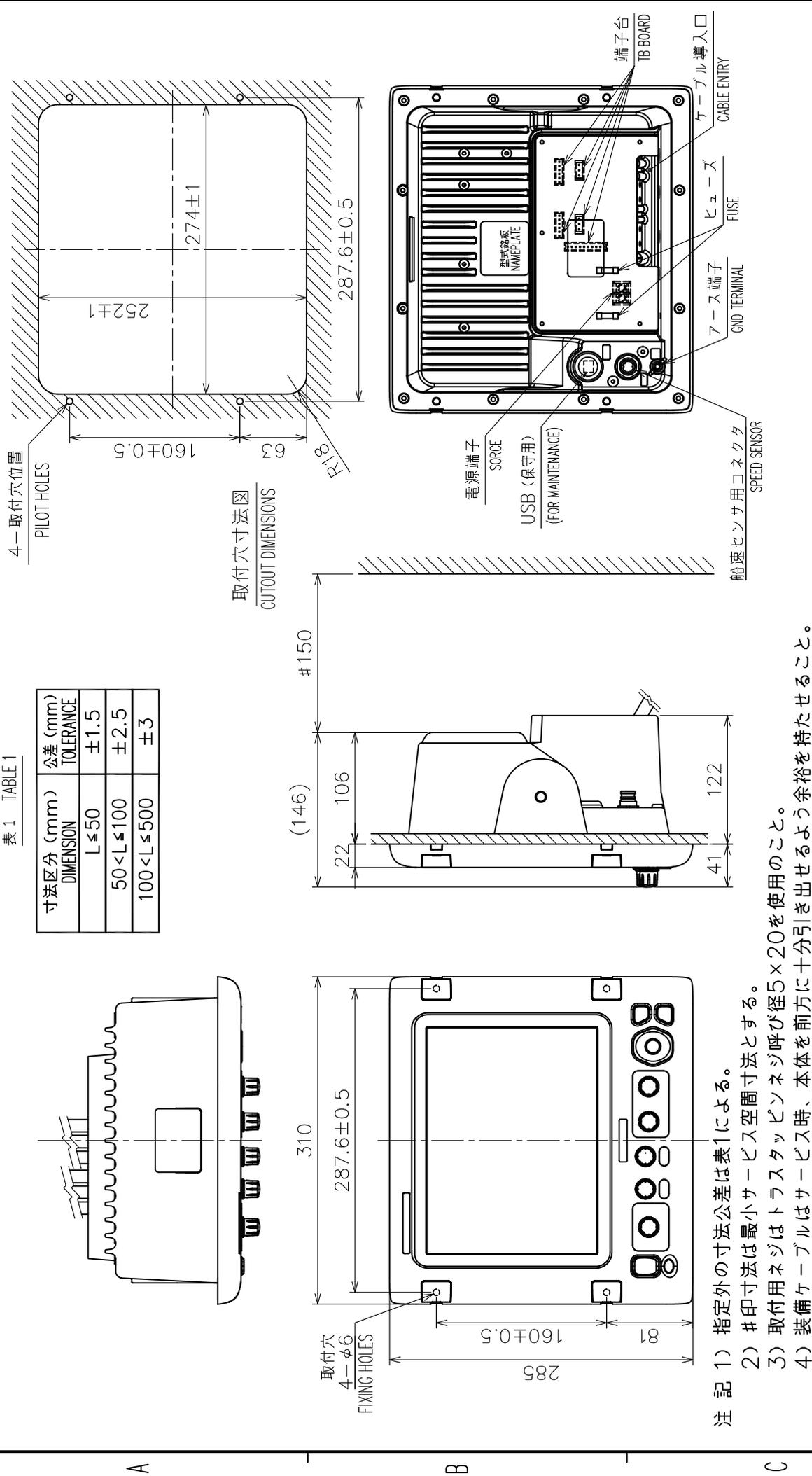
表 1 TABLE 1

寸法区分 (mm) DIMENSION	公差 (mm) TOLERANCE
L ≤ 50	±1.5
50 < L ≤ 100	±2.5
100 < L ≤ 500	±3



- 注記 1) 指定外の寸法公差は表1による。
 2) #印寸法は最小サービスマン間寸法とする。
 3) 取付用ネジはトラスタツピンネジ呼び径5×20を使用のこと。
 4) 装備ケーブルはサービスマン時、本体を前方に十分引き出せるよう余裕を持たせること。
- NOTE 1. TABLE 1 INDICATES TOLERANCE OF DIMENSIONS WHICH IS NOT SPECIFIED.
 2. # MINIMUM SERVICE CLEARANCE.
 3. USE TAPPING SCREWS $\phi 5 \times 20$ FOR FIXING THE UNIT.
 4. KEEP SUFFICIENT CABLE LENGTH BEHIND THE UNIT FOR MAINTENANCE.

DRAWN	Nov. 1 '07	I. YAMASAKI	TITLE	CV-295
CHECKED	Nov. 1 '07	I. TAKENO	名 称	指示部 (卓上装備)
APPROVED	Nov. 12 '07	R. ESUMI	外寸図	
SCALE	1/5	社印 質量はケーブルを含まず。 MASS W/O CABLE.	NAME	DISPLAY UNIT (TABLETOP MOUNT)
DWG. No.	C2376-G01-A	REV. No.	02-160-100G-0	OUTLINE DRAWING



注記 1) 指定外の寸法公差は表1による。
 2) #印寸法は最小サービスマウント間寸法とする。
 3) 取付用ネジはトラスタップピンネジ呼び径5×20を使用のこと。
 4) 装備ケーブルはサービスマウント時、本体を前方に十分引き出せるよう余裕を持たせること。

NOTE 1. TABLE 1 INDICATES TOLERANCE OF DIMENSIONS WHICH IS NOT SPECIFIED.
 2. #: MINIMUM SERVICE CLEARANCE.
 3. USE TAPPING SCREWS φ5x20 FOR FIXING THE UNIT.
 4. KEEP SUFFICIENT CABLE LENGTH BEHIND THE UNIT FOR MAINTENANCE.

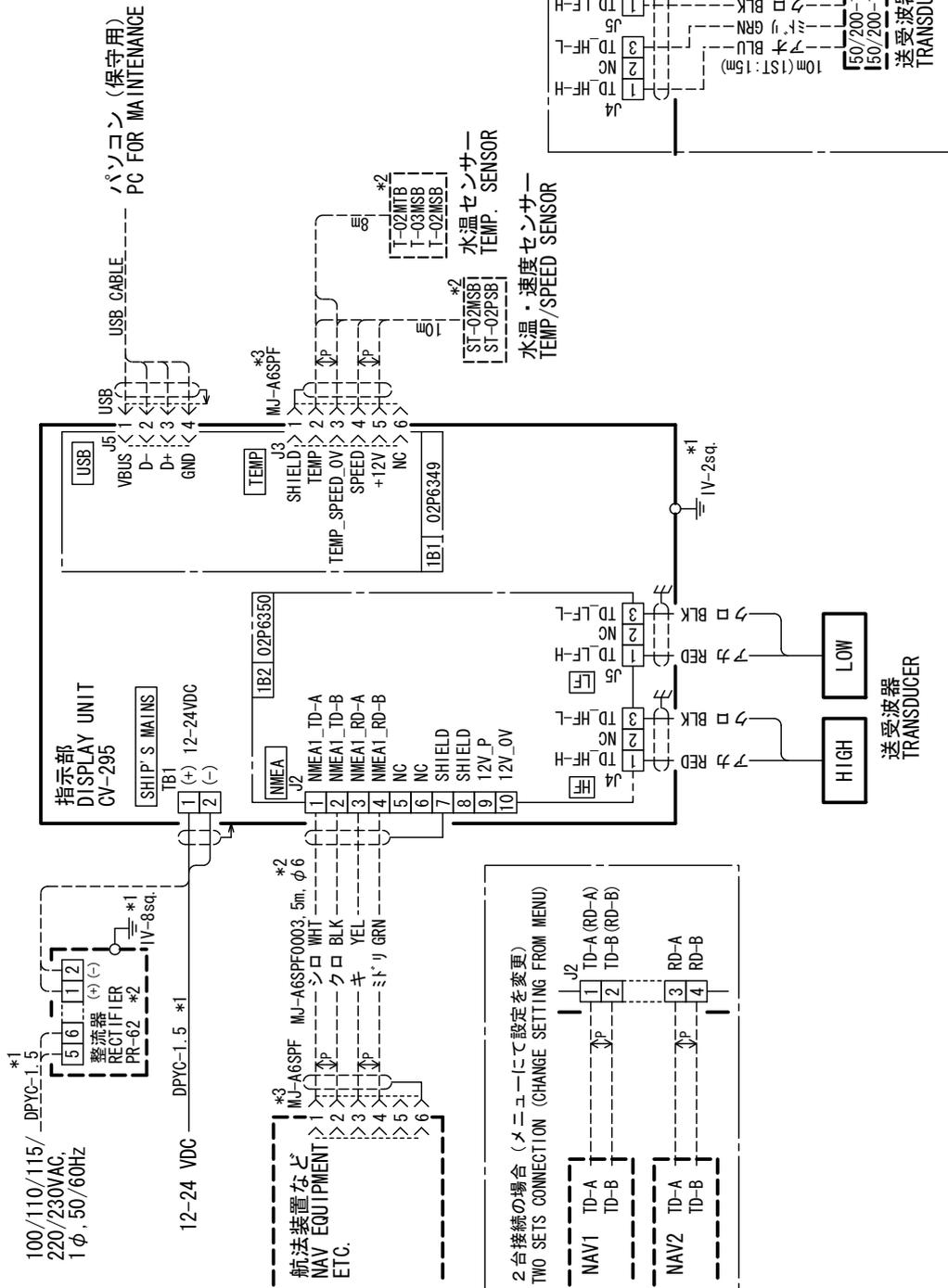
DRAWN	Nov. 1 '07	I. YAMASAKI	TITLE	CV-295
CHECKED	Nov. 1 '07	I. TAKENO	名称	指示部 (埋込装備)
APPROVED	Nov. 12 '07	R. Esumi	外寸図	
SCALE	1/5	社名 質量はケーブルを含まず。 MASS W/O CABLE.	NAME	DISPLAY UNIT (FLUSH MOUNT)
DWG. No.	C2376-G02-A	REV. No.	02-160-110G-0	OUTLINE DRAWING

4

3

2

1



DRAWN	Nov. 27 '07	T. YAMASAKI	TITLE	FCV-295
CHECKED	Nov. 27 '07	T. TAKENO	名称	カラー魚群探知機
APPROVED	Dec. 7 '07	R. Esumi	相互結線図	
DWG. No.	C2376-C01-A		NAME	COLOR LCD SOUNDER
				INTERCONNECTION DIAGRAM

- 注記
- * 1) 造船所手配。
 - * 2) オプション。
 - * 3) コネクタは工場にて取付済み。
- NOTE
- * 1. SHIPYARD SUPPLY.
 - * 2. OPTION.
 - * 3. CONNECTOR PLUG FITTED AT FACTORY.
- CO-0, 2x2P: CO-SPEW-SB-C 0. 2x2P, φ 10. 5